



Suggestions pour centres de prothèses et orthèses qui doivent rester ouverts pendant la pandémie de COVID-19

**Document de travail
6 avril, 2020**



Ce document intitulé « Suggestions pour les centres de prothèses et orthèses qui doivent rester ouverts pendant la pandémie COVID-19 » est un document de travail qui donne des conseils aux personnes et aux organisations qui fournissent des services de prothèses et d'orthèses et sont en mesure de continuer à servir les personnes qui ont besoin d'appareils et d'aides techniques pendant la pandémie de COVID-19.

Ce document pertinent à l'échelle mondiale fournit des informations qui peuvent être utiles à tous les praticiens et administrateurs, mais n'inclut pas les conseils locaux ou régionaux des autorités sanitaires et des gouvernements. Veuillez considérer les informations contenues dans ce document dans le contexte de votre situation locale ou régionale.

En tant que document de travail, les suggestions, recommandations ou liens pertinents vers d'autres informations sont encouragés. ISPO publiera des mises à jour dès que des informations nouvelles ou révisées seront disponibles. Veuillez envoyer vos commentaires à l'ISPO à headoffice@ispoint.org¹, ou contacter l'ISPO par les autres moyens indiqués au bas de cette page.

La pandémie de COVID-19 a mis à rude épreuve les services de santé et les praticiens des technologies d'assistance. Nous apprécions vos efforts pour continuer en toute sécurité à aider les personnes dans le besoin pendant cette période.

¹ <mailto:headoffice@ispoint.org>



Suggestions pour centres de prothèses et orthèses qui doivent rester ouverts pendant la pandémie de COVID-19

L'environnement de travail en prothèses / orthèses est un mélange unique de soins de santé, d'ingénierie et de mise en œuvre technique. Il en résulte des risques qui peuvent être difficiles à atténuer pour le personnel prothésiste et orthésiste et leurs patients.

La seule façon d'empêcher la propagation du virus COVID-19 est d'éviter tout contact par le biais de l'isolement. Cependant, au sein des équipes de soins de santé, l'évitement complet peut ne pas être possible. Par conséquent, le personnel doit utiliser des stratégies pour minimiser l'exposition, y compris, mais sans s'y limiter, la réduction du nombre, de l'intensité et de la durée des contacts avec les personnes et les appareils.

Les suggestions contenues dans ce document sont fournies en l'absence de lignes directrices établies fondées sur des preuves. Par conséquent, les informations représentent des conseils et des contributions de l'expérience clinique au cours de cette épidémie et d'autres éclosions de maladie. Ce document doit être considéré comme une liste d'actions à ajouter aux directives locales, nationales et internationales et ne remplace pas les protocoles établis.

Pour ceux qui ne disposent pas de directives ou d'instructions spécifiques dans leur contexte, une liste de sources est incluse à la fin de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, les conseils de l'Organisation Mondiale de la Santé (*OMS-Flambée de maladie de coronavirus (COVID-19) -Protégez-vous²*) et une recommandation des autorités locales pour les mesures de prévention.

La fréquentation des centres de prothèses / orthèses pour tous les employés, patients et soignants doit être réduite au minimum. Les sections cliniques du centre doivent être fermées les jours où aucune visite essentielle des patients n'est prévue. Les consultations par vidéoconférence (télé-réadaptation, conférence de bureau comme Skype, FaceTime, WhatsApp) peuvent être envisagées lors du filtrage des patients ou d'autres interactions qui ne nécessitent pas d'interventions pratiques ou techniques. Les personnes présentant des symptômes de COVID-19 ou un diagnostic confirmé devraient rester à la maison. Même un rendez-vous « essentiel » devrait attendre lorsqu'il y a un risque de transmission de virus.

Les suggestions suivantes sont une compilation de pratiques qui peuvent aider à minimiser les risques pendant la pandémie de COVID-19.

Avant de commencer

Tous les professionnels de la santé doivent utiliser les *précautions standards (OMS)³* lorsqu'ils traitent des patients ou effectuent des tâches, y compris des ajustements, des réparations ou des révisions d'appareils d'assistance. Dans des circonstances extraordinaires telles que la pandémie de COVID-19 et d'autres flambées de maladies infectieuses, tout le personnel doit mettre en œuvre des mesures renforcées pour protéger le personnel, les patients qu'il sert et la communauté dans son ensemble.

Le personnel doit appliquer des *précautions basées sur la transmission⁴* pour réduire les risques. L'OMS indique que pour COVID-19, *le contact et les gouttelettes sont le principal mode de transmission⁵*. Tout le personnel doit revoir et suivre les procédures d'hygiène et d'utilisation de l'équipement de protection individuelle, y compris, mais sans s'y limiter, le *lavage des mains⁶*, les *masques⁷* et la *séquence de mise en place de l'équipement de protection individuelle approprié⁸*.

Préparer tous les postes de travail comme indiqué dans ce document. Minimiser le temps passé dans les zones d'attente en demandant aux patients d'appeler à leur arrivée mais avant d'entrer dans le bâtiment (par exemple, attendre dans leur véhicule jusqu'à ce qu'il soit temps d'être vu). Une solution d'eau de Javel peut être pulvérisée sur des tapis ou des carpettes pour réduire les contaminants sur les chaussures.

² <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public>

³ https://www.who.int/docs/default-source/documents/health-topics/standard-precautions-in-health-care.pdf?sfvrsn=7c453df0_2

⁴ <https://www.cdc.gov/infectioncontrol/basics/transmission-based-precautions.html>

⁵ <https://www.who.int/news-room/commentaries/detail/modes-of-transmission-of-virus-causing-covid-19-implications-for-ipc-precaution-recommendations>

⁶ https://www.who.int/gpsc/clean_hands_protection/en/

⁷ <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/advice-for-public/when-and-how-to-use-masks>

⁸ <https://www.cdc.gov/hai/pdfs/ppe/ppe-sequence.pdf>



Personnel administratif

- S'assurer que toute personne entrant dans le bâtiment respecte les protocoles
 - Les processus de contrôle de transmission ne fonctionnent que si tout le monde suit les processus
 - Insister sur le fait que les employés ne devraient pas venir travailler s'ils présentent des symptômes ; tels que fièvre, toux, essoufflement et / ou diarrhée
- Appeler chaque patient avant sa visite prévue
 - Reporter les rendez-vous non essentiels
 - Annuler les rendez-vous si le patient ou le soignant présente des symptômes tels que fièvre, toux ou essoufflement
 - Si les patients sont « vulnérables » (plus de 60 ans, immunodéprimés, comorbidités comme le diabète, l'hypertension, les maladies cardiaques, l'insuffisance rénale, etc.), déterminer si un ami / parent peut amener l'appareil dans l'établissement si seule une réparation est nécessaire
- Si la personne doit se rendre au centre de prothèses et orthèses, la préparer **à l'avance** pour minimiser l'exposition et le temps passé au centre
 - Les patients doivent venir en solo au centre si possible ou se limiter à une seule personne accompagnante
 - Demander aux patients de désinfecter leurs appareils et aides techniques avant d'assister à leur rendez-vous
 - Ne pas venir tôt pour minimiser le temps passé dans le bâtiment
 - Utiliser un équipement de protection individuelle approprié en fonction du risque
 - Se laver les mains fréquemment et / ou utiliser un désinfectant pour les mains
 - Ne pas proposer de serrer la main du praticien
 - Ne pas s'attendre à échanger de longues plaisanteries et histoires. Limiter le temps passé ensemble aux conversations essentielles sur les besoins des services de prothèses et orthèses
- Planification pour les patients : **avant et après** chaque contact patient
 - S'assurer que tous les sièges sont espacés de 2 mètres
 - Désinfecter toutes les surfaces du hall, de la salle d'attente, des chaises, de la réception, des salles d'examen, des salles de bain, etc.
 - Désinfecter toutes les poignées de porte, robinets, toilettes, guidons, bureaux, etc., à chaque utilisation
 - Tout le personnel doit se laver ou se désinfecter les mains avant et après tout contact avec le patient (se laver au savon pendant environ 20 secondes)
 - Retirer tous les articles non essentiels des salles d'attente et des zones de traitement (p. ex. jouets, magazines, etc.)
- À l'entrée dans le bâtiment
 - Demander à nouveau si les patients présentent des symptômes
 - Fournir aux patients symptomatiques un masque pour couvrir la bouche et le nez. Donner des instructions pour la procédure appropriée pour porter l'appareil orthopédique
 - Demander aux patients symptomatiques d'attendre à l'extérieur s'ils ont absolument besoin d'être vus; sinon, les diriger vers un fournisseur de soins primaires
 - Tout le monde doit se laver / se désinfecter les mains
 - Offrir des produits de nettoyage pour désinfecter les appareils orthopédiques, les fauteuils roulants, les béquilles
 - Ne pas demander aux visiteurs de signer avec le même stylo, le même presse-papiers, etc., ou bien désinfecter les stylos entre les usagers
 - Essayer de minimiser le temps d'attente
 - Essayer d'amener les patients directement dans la salle de traitement
- Suivre les mêmes procédures après les visites des patients pour désinfecter les poignées de porte, les poignées, les chaises, etc.



Travailler dans la zone technique (l'atelier orthopédique) du centre

- Les appareils et aides techniques doivent être nettoyés avant d'être remis à d'autres membres du personnel ou amenés dans une autre zone du bâtiment si possible
- Employer la distance sociale dans la zone technique (à 2 mètres l'un de l'autre)
- Porter une blouse de travail ou un tablier propre sur vos propres vêtements. Idéalement, utiliser une blouse jetable imperméable
 - Retirer la blouse de travail ou tout autre équipement de protection individuelle avant de manger, d'aller aux toilettes, ou de quitter l'atelier, etc.
 - Après chaque journée d'utilisation, laver le vêtement au savon et à l'eau chaude
- Avant de s'engager dans une fabrication ou une réparation d'appareil orthopédique
 - Établir un espace de travail qui limite le contact avec les personnes et les outils et qui a des surfaces faciles à nettoyer
 - Etabli avec dessus non poreux, hors de la circulation (c'est-à-dire que le personnel n'aura pas besoin de passer régulièrement juste à côté de l'établi)
 - Retirer les outils, équipements, matériaux / composants inutiles stockés sur ou autour de l'établi pour éviter la contamination
 - Préparer un ensemble d'outils couramment utilisés et faciles à nettoyer. Attribuer à l'espace de travail et nettoyer après chaque utilisation
 - Outils en bon état de fonctionnement avec des poignées non poreuses (c'est-à-dire éviter les poignées en bois ou les poignées effilochées)
 - Organiser l'espace de travail de manière à ce que deux appareils orthopédiques en travail ne se touchent pas
 - Les matériaux et composants nécessaires aux réparations ou aux réglages doivent être identifiés et préparés à l'avance, dans la mesure du possible
 - Si des matériaux ou des équipements supplémentaires sont nécessaires, il peut être nécessaire qu'un deuxième membre de l'équipe qui n'est pas en contact avec l'appareil achète des articles pour éviter la contamination croisée du stock et des fournitures.
 - Les aides techniques aux surfaces irrégulières peuvent nécessiter une pulvérisation de désinfectant en plus du nettoyage
 - Les matériaux mous et poreux sont plus difficiles à nettoyer efficacement. Dès lors un soin tout particulier doit être pris pour planifier les réparations afin de minimiser les contacts, même après le nettoyage de l'appareil
 - Tout le personnel doit se laver les mains (laver avec du savon pendant environ 20 secondes), désinfecter les surfaces de travail et les outils puis répéter le lavage des mains une fois la tâche terminée
 - Appliquer une nouvelle paire de gants d'examen jetables pour chaque nouveau travail
 - Nettoyer les appareils à fond, le plus rapidement possible lors de la prise de possession
 - Après avoir nettoyé l'appareil, se laver à nouveau les mains
- Lorsque du travail sur des réparations ou des réglages
 - S'assurer que l'appareil a été correctement nettoyé avant de commencer tout travail
 - Les salles des machines, les systèmes d'aspiration et les outils électriques sont difficiles à nettoyer. Cependant, ces éléments doivent être nettoyés afin de réduire au minimum l'exposition à ces zones / outils.
 - Si possible, consacrer 1 fraiseuse et 1 jeu d'outils de ponçage pour travailler sur des appareils avec lesquels ils pourraient avoir été en contact
 - Désinfecter les outils à main avant utilisation sur tout travail de fabrication
 - Essayer de ne toucher l'appareil qu'avec les mains (c.-à-d. éviter tout contact avec le bras ou le corps lorsque vous cherchez un levier, etc.)
 - Après avoir utilisé ou manipulé un outil, l'éloigner des autres jusqu'à ce que le travail soit terminé et que l'appareil soit nettoyé

- Après que l'aide technique ait quitté l'atelier
 - Se laver les mains
 - Désinfecter la surface de travail et tous les outils utilisés
 - Se laver à nouveau les mains
 - Répéter pour chaque nouveau travail, toute la journée

- A noter que ces recommandations sont destinées aux patients à faible risque. Les patients à haut risque ou infectieux ont besoin de précautions supplémentaires car l'utilisation d'équipements tels qu'une fraiseuse ou une ponceuse à bras / tambour pourrait pulvériser le virus dans l'environnement.

Travailler en milieu clinique

- Viser à réduire le nombre et la complexité des rendez-vous des patients jusqu'à la fin de la pandémie
 - Report de rendez-vous non essentiels
 - Minimiser le temps d'interaction avec les patients ayant des besoins essentiels

- Pratiquer une excellente hygiène des mains
 - Se laver les mains avant et après chaque visite du patient

- Lors d'une visite patient
 - Pas de poignée de main ni d'embrassade
 - Minimiser les palabres, même à une distance «sûre»
 - Porter des gants lorsque vous touchez le client ou l'appareil orthopédique
 - Manipuler les appareils avec soin et ne toucher les appareils qu'avec les mains, si possible (c'est-à-dire n'utiliser pas votre corps pour soulever ou pour soutenir l'appareil)

- Lors du réglage d'un appareil
 - Utiliser des stylos, marqueurs, des mètres-ruban et d'autres outils à usage unique, selon les disponibilités
 - Désinfecter tous les articles qui ne sont pas à usage unique (c.-à-d. stylos, outils, appareils de mesure) avant et après utilisation

- Lors du travail sur un appareil
 - Suivre tous les protocoles de la section technique, énumérés ci-dessus
 - Se laver les mains avant et après le nettoyage d'un appareil
 - Veiller à ce que les assistants, techniciens et autres membres du personnel fassent de même, même si leur participation au rendez-vous ou à la réparation est minime

- Avant de retourner à la salle d'examen (ou salle d'essayage)
 - S'assurer que l'appareil est complètement aseptisé
 - Se laver à nouveau les mains
 - Ne pas oublier de garder vos distances, de garder la visite courte et de se laver les mains et la salle d'examen après chaque visite



Désinfection et nettoyage

- L'Agence de Protection Environnementale des États-Unis (EPA) a une *liste de désinfectants*⁹ qui peuvent être utiles pour identifier les produits de nettoyage pour les structures qui restent ouvertes au public
- Si des lingettes désinfectantes à usage unique préemballées ne sont pas disponibles, les remplacer par une solution à 10% d'eau de Javel
- Une fois qu'une solution est appliquée sur un chiffon en tissu, essayer soigneusement toutes les surfaces, jeter le chiffon après UNE utilisation
- Laisser les surfaces sécher complètement avant l'utilisation par le patient
- Le désinfectant pour les mains doit contenir au moins 60% d'alcool isopropylique. Vous pouvez également *faire votre désinfectant vous-même*¹⁰

Liens utiles

- [American Orthotic Prosthetic Association - COVID-19 Response and Resources](#)
- [Australian Orthotic Prosthetic Association - What-does-it-mean-for-orthotistprosthetists](#)
- [Disasterready.org - Coronavirus \(COVID-19\) Learning Resources](#)
- Une vidéo d'introduction sur COVID-19 avec des recommandations pour les personnes handicapées : Vidéo originale en portugais, avec description audio et versions avec sous-titres en anglais et espagnol. L'interprétation en langue des signes est pour la langue des signes brésilienne.
 - Portugais: [Original in Portuguese with audio description](#)
 - Sous-titrages anglais: [An introductory video about COVID-19 with recommendations for persons with disabilities](#)
 - Sous-titrages espagnol: [An introductory video about COVID-19 with recommendations for persons with disabilities](#)
- [Orthopadie Technik -Aktuelle informationen zum thema COVID-19](#)
- Orthotic & Prosthetic Educators Network (of America)
 - [OPEN COVID-19 Resource](#)
- [Pacific Disability Forum COVID- 19 Update Human Rights Based Approach Guideline](#)
- [Statement from the President and Members of the National Executive Committee of the British Society of Gerontology on COVID-19](#)
- [Toward a Disability-Inclusive COVID19 Response: 10 recommendations from the International Disability Alliance](#)

⁹ <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>

¹⁰ <https://www.healthline.com/health/how-to-make-hand-sanitizer#how-to-make>